

# JIŽNÍ LISTY



# OSTRAVA!!! OSTRAVA-JIH

**Na Dubině byl otevřen podchod  
Za Lunou vznikne parková plocha  
Ve školách se rekonstruovala  
především sociální zařízení**



**Kino Luna oslavilo  
kulaté výročí  
filmobraním**

**VOLBY DO ZASTUPITELSTEV OBCÍ 2010**

Prezident České republiky vyhlásil rozhodnutí č. 207/2010 Sb. volby do zastupitelstev obcí a stanovil dny jejich konání **na pátek 15. října 2010 v době od 14 do 22 hodin a na sobotu 16. října 2010 v době od 8 do 14 hodin.**

Příprava a průběh voleb do zastupitelstev obcí se řídí zákonem č. 491/2001 Sb., o volbách do zastupitelstev obcí a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.

V městském obvodu Ostrava-Jih se tyto volby uskuteční na 26 volebních místech v 96 volebních okrscích. Ve stálém seznamu voličů zdejšího městského obvodu je zapsáno cca 92 000 oprávněných voličů.

Voličem je občan městského obvodu Ostrava-Jih za předpokladu, že alespoň druhý den voleb dosáhl věku nejméně 18 let, je v den voleb v našem městském obvodě přihlášen k trvalému pobytu a jde o státního občana České republiky

nebo o státního občana členského státu Evropské unie, **pokud požádal o zápis do dodatku stálého seznamu voličů.**

Volič budou o konání voleb informováni starostou městského obvodu Ostrava-Jih p. mgr. Karelom Sibinským oznámením o době a místu konání voleb do zastupitelstva obce, které bude zveřejněno na úřední desce úřadu, na webových stránkách úřadu [www.ovajh.cz](http://www.ovajh.cz) a na všech 26 volebních místech městského obvodu.

Hlasovací lístky obdrží voliči nejpozději tři dny přede dnem voleb do své domovní schránky v obálce s informací o způsobu hlasování ve volbách a informací o jejich volebním místě – sídle okrskové volební komise v těchto volbách.

Hlasování bude umožněno voliči po prokázání totožnosti a státního občanství České republiky platným občanským průkazem nebo platným cestovním pasem České republiky. Jde-li o cizince (který je zapsán v dodatku stálého seznamu vo-

ličů), prokáže státní občanství státu, jehož občané jsou oprávněni volit na území České republiky průkazem o povolení k pobytu.

Zádáme voliče, aby si včas překontrolovali platnost svých osobních dokladů.

**Na voličský průkaz se ve volbách do zastupitelstev obcí nevolí, občan volí ve volebním okrsku, ve kterém má trvalý pobyt.**

Každý volič si může v úředních hodinách na zdejším úřadě, odboru vnitřních věcí – úseku evidence obyvatel, ověřit, zda je zapsán v seznamu voličů a ve volebním okrsku, ve kterém je hlášen k trvalému pobytu.

Informaci o volebních místech obdrží voliči do svých domovních schránek současně s hlasovacími lístky. Přehled volebních míst MO Ostrava-Jih bude rovněž zveřejněn na úřední desce ÚMOB Ostrava-Jih a na všech volebních místech městského obvodu.

**Odbor vnitřních věcí ÚMOB Ostrava-Jih**

## Na Dubině byl otevřen zrekonstruovaný podchod

**Občané vystupující na tramvajové zastávce A. Poledníka na Dubině mohou od poloviny září využívat nově opravený podchod. Jeho kompletní rekonstrukce trvala devět měsíců a stála více než čtyřicet milionů korun.**

Podchod je situován v oblasti husté zástavby bytových domů a komerčních staveb. V objektu byla provedena sanace stávajících vnitřních i vnějších betonových ploch včetně odstranění vlhkosti a prosakujucí vody pomocí chemických přípravků a injektáže polyuretanovými pryskyřicemi. Dále došlo k odrezání části betonových korpusů a osazení prosvětleného zastřešení. U všech čtyř východů jsou nové schodišťové stupně a současně byly provedeny povrchové úpravy z dlažeb a obkladu stěn. Tělesné postižení spoluobčané přivítají instalaci nových schodišťových plošin

pro bezbariérový přístup. Osvětlení podchodu je zajištěno napojením na systém venkovního osvětlení, pro zvýšení bezpečnosti jsou na místě osazeny kamery. Součástí rekonstrukce byla také úprava zpevněných ploch přilehlého sídlisku na straně Dubina a doplnění lokality městským mobiliárem. Na území městského obvodu Ostrava-Jih se nachází dvanáct významných podchodů. Jejich stáří je okolo pětadvaceti let. ÚMOB Ostrava-Jih je má ve své správě od roku 1991. Některé z nich jsou v pronájmu společností resp. soukromé osoby. Jejich úkolem je pouze drobná údržba a úklid, o ostatní se musí postarat ÚMOB Ostrava-Jih. „Máme představu každým rokem kompletně opravit jeden podchod. Problematická je jejich celková technologie, do většiny z nich zatéká, nevyhovují jí současné normy a standardy. Kompletní rekonstrukce se dočká podchod na Horní ulici u finančního úřadu v Hrabůvce. Její součástí budou i rozsáhlé úpravy okolního prostředí.“

**Text a foto: Michael Kutty**



INZERCE

### BEZPLATNÁ VÝMĚNA SKEL Z POVINNÉHO RUČENÍ

**AUTOSKLO-TIP**



Bendlova 9/369  
vjezd z 1. máje  
naproti TELECOMU  
709 00 Ostrava-Mariánské Hory  
[www.autosklo-tip.cz](http://www.autosklo-tip.cz)

**MAREK DOLEŽEL**

mobil: 732 563 940  
tel./fax: 596 634 931  
e-mail: [autosklo-tip@iol.cz](mailto:autosklo-tip@iol.cz)

SC 300631/11

### VÝROBA - DOVOZ - MONTÁŽ

Nová dvířka na všechny typy  
kuch. linek a na vestavěné skříně  
Pracovní desky, dřezy,  
baterie atd.

Zhotovujeme atypické  
kuchyňské linky  
**Likvidace staré linky  
včetně odvozu**

**DKL - PAVEL HUSAR**  
Tel. 596 235 341, 596 627 004  
mob. 603 416 472  
[www.dkl-kuchyne.cz](http://www.dkl-kuchyne.cz)



SC 9076/11



5

## Letošní Vinobraní se vydařilo

...Speciálním hostem letošního Vinobraní byl zpěvák Petr Rezek s doprovodem Vlastimila Červenky. Svými dovednostmi se pochlubily mažoretky oddílu Krokodýl Ostrava, které zdobí několik titulů mistrů Evropy...



10

## Štafeta měla zastávku i na ÚMOB Jih

...Štafeta, do které se zapojili také starosta Karel Sibinský i místostarostové Radim Miklas a Oldřich Lindovský, zavítala i na Úřad městského obvodu Ostrava-Jih, kde byli její členové přivítáni představiteli obvodu...



15

## Diamantová svatba Ermisových

...Nežili však jen sami sebou, ale svůj volný čas věnovali různým veřejným funkcím, ty vykonávali nezíštně pro občany našeho obvodu, ve kterém žijí od narození, např. ve sboru dobrovolných hasičů...

**V případě, že vám noviny nedošly do schránky, volejte 774 997 944 (paní Sachrová).**

**JIŽNÍ  
LISTY**

Vydává městský obvod Ostrava-Jih, ve spolupráci se Strategic Consulting, s.r.o. • Adresa vydavatele: Horní ul. 3, 700 30 Ostrava, tel.: 599 444 444 • Reg. č. MK ČR E 12808 • Za vydavatele zodpovědný Mgr. Karel Sibinský, starosta městského obvodu. • DTP: Tomáš Coufal • Vychází v nákladu 48.000 výtisků • Výtisk zdarma • Stanoviska dopisovatelů se nemusejí shodovat se stanovisky redakce.

Kontakt na redakci a inzerci:



**Šéfredaktor:**  
Mgr. Michael Kutty  
tel.: 599 430 230  
e-mail: michael.kutty@ovajih.cz



**Inzertní manažerka:**  
Ivana Sachrová  
tel.: 774 997 944  
e-mail: sachrova@ceskydomov.cz

## Krátce

### ■ Preventivní akce Městské policie Ostrava

Už od konce června probíhá projekt Městské policie Ostrava s názvem Bezpečná hřiště a pískoviště. Důraz je kladen zejména na ochranu dětí před nebezpečím, které pro ně představují pohrozené použití injekční stříkačky, které jsou často v místech, kde si děti hrají. V rámci projektu mají občané možnost pohovořit na toto téma se strážníky v mobilním preventivním centru. Na území MO Ostrava-Jih budou strážníci občanům k dispozici u základních škol

– 7. října od 13 do 15 hod. na Klegově ulici 27–29, 12. října od 15.30 do 17 hod. na ul. V Zálomu, 19. října od 13 do 15 hod. na ul. Kosmonautů 13–15 a konečně 26. října od 13 do 15 hod. na ul. Mitušova 16.

### ■ Live-diashow Leoše Šimánka

V neděli 10. října v 15 a v 19 hodin v Domě kultury Akord uvede Leoš Šimánek velkoplošnou panoramatickou live-diashow se sedmi projektoru s názvem Austrálie – křížem krážem aneb Zimní putování po červeném kontinen-



Vážení spoluobčané,  
milí čtenáři,  
držíte v rukou zářijové  
číslo Jižních listů. Pod-  
zim je každoročně na-  
bitý spoustou zajíma-  
vých akcí, takže věřím,  
že si z nabídky článků  
každý vybere.

Významný měsíc má za sebou Kino Luna, které oslavilo čtyřicáté výročí svého založení. Oslava to byla jaksepatří, akce s názvem Nedělní filmobraní se setkala s mimořádným ohlasem. Mezníkem v historii zábřežského kina je také spuštění 3D projekce. Vice se dočtete na následující straně.

S očekávaným zvýšením návštěvnosti Kina Luna se připravuje i proměna okolního prostředí. Za kinem vznikne nová parková plocha, do jejíž konečné podoby mohli promluvit i občané. V těsném sousedství pak bude už za pár dní otevřeno nové dětské hřiště. Podrobnější informace najdete na stranách šest a jedenáct.

Z dalších článků si dovolím upozornit alespoň na ten týkající se otevření zrekonstruovaného podchodu na Dubině. Občany mohu ujistit, že v příštím roce začne generální oprava podchodu u Venuše.

Jak jsem v minulém čísle slíbil, na straně sedm reagují na vaše četné dopisy a e-maily týkající se činnosti městské policie.

Vážení spoluobčané, milí čtenáři, možná k vám dnes z tohoto místa mluvím naposledy. Za pár dní nás čekají volby do Zastupitelstva městského obvodu Ostrava-Jih. Jsou to právě vaše hlasy, které rozhodnou, jakým směrem se bude ubírat další vývoj na území našeho obvodu. Při komunálních volbách vám přeji šťastnou ruku.

Mgr. Karel Sibinský, starosta

**WWW.OSTRAVA-JIH.CZ**

# Kino Luna spustilo 3D projekci



**Návštěvníci Kina Luna už od začátku září mohou sledovat filmová představení ve vyšší, a to digitální, kvalitě.**

Digitalizace kina znamená nahrazení klasického filmového projektoru novým digitálním. Součástí digitálního kina je

i server, který přehrává digitální data a dodává do projektoru signál ve vysokém rozlišení, což znamená, že při přehrávání nedochází k mechanickému poškození a kvalita promítaného obrazu zůstává stejná jako při premiére. Pro digitální kino musí jednotlivé komponenty i celý systém splňovat standard DCI, tj. Digital Cinema Initiative.

Ve čtvrtek 16. září byla spuštěna trojrozměrná projekce, 3D film umožnuje spatřit natočené scény nikoliv na ploše, ale v celé jejich hloubce, což je základní rozdíl mezi tzv. 2D a 3D technologií. Pro prohlížení obrazu je potřeba použít 3D brýle, které každý návštěvník obdrží při vstupu do kinosálu a které po skončení projekce vrátí zpět pořadatelské službě. Je třeba zdůraznit, že brýle pro 3D promítání v kině se

nedají použít pro jiné účely. Každý systém má jiné parametry a systémy nejsou kompatibilní. Brýle z jednoho kina se proto nedají použít v kině jiném a zcela určité ne ani doma u televize nebo u počítače.

„Porizením digitální projekce dojde ke zvýšení nabídky alternativního obsahu kina, jako jsou přímé přenosy, vzdělávací pořady nebo dokumenty. Návštěvníci ocení hlavně to, že bude zavedeno promítání premiérových představení. Vše teď bude v daleko vyšší kvalitě, než jsou klasické promítací technologie,“ uvedl místostarosta Jiří Voloch. Právě přístup k premiérovým představením by měl výrazně zvýšit nabídku pro veřejnost.



## Na Nedělní filmobraní zavítalo na 3500 návštěvníků

**Datum 12. září 2010, kdy Kino Luna v Ostravě-Zábřehu přesně na den oslavilo své čtyřicáté výročí, bude nesmazatelně zapsáno do jeho historie. Během jednoho dne do Kina Luna zavítalo na maratón s názvem Nedělní filmobraní více než tři a půl tisíce návštěvníků, což je pro srovnání průměrná měsíční návštěvnost kina. Organizátoři měli při výběru filmových titulů šťastnou ruku a vytvořili narozeninové filmové menu, které i díky „jubilejnímu“ vstupnému (40 korun pro dospělé a 20 korun pro děti) oslovilo širokou diváckou obec.**

Už od začátku filmového maratonu v 10 hodin, kdy se poprvé roztočily promítací cívky s filmem Shrek-Zvonec a konec, pořadatelé zaznamenali obrovský zájem veřejnosti. „Bohužel všem jsme ne-

mohli z důvodu vyprodaných míst vyhovět, přestože se Kino Luna pyšní největší kapacitou ve městě,“ vysvětlila vedoucí kina Jana Dulíková.

Následující další filmová představení (Jak vycvičit draka, Jako kočky a psi: Pomsta prolhané Kitty, Twilight Sága: Zatmění, Kajínek, Počátek) byla rovněž divácky velmi atraktivní, o čemž svědčí i celkově dosažená návštěvnost za jediný den.

Kino Luna v současné době disponuje nejen analogovou projekcí, ale také digitální a tyto dvě technologie souběžně využívá pro promítání. V digitální kvalitě bylo divákům nabídnuto filmové představení Kajínek. „Věříme, že diváci ocenili kvalitní projekci filmu bez mechanického poškození a s vysokým rozlišením obrazu,“ uvedla Dulíková.

Každý čtyřicátý návštěvník Nedělního filmobraní obdržel v pokladně poukázku na narozeninový dortík s fotografií Kina Luna na něm, který si mohl vyzvednout

před projekcí v cukrárně ve foeyru kina. Rovněž každý čtyřicátý návštěvník přicházející do kinosálu byl obdarován perníkovou minci se symbolickou číslovkou 40. K oslavám kina se připojila i Restaurace a kavárna Luna, která na tento den připravila skvostné „Slavnostní narozeninové menu kina Luna“ za příjemnou cenu, na kterém si mohli pochutnat všichni, kterým po několikahodinovém filmovém maratónu vyhládlo. (kut)

INZERCE

**BEST OSTRAVA**  
KOMPLEXNÍ ÚKLIDOVÉ SLUŽBY

- ✓ ČIŠTĚNÍ KOBERCŮ A SEDACÍCH SOUPRAV
- ✓ Úklid po malování, mytí oken
  - Úklid po rekonstrukcích
- ✓ Čištění fasád a graffiti
  - Kartáčování a voskování podlah
- ✓ Úklid pozůstatků, vyklízení bytu
  - Denní úklidy firem

Tel.: 596 133 692, 603 891 277  
[www.bestostrava.cz](http://www.bestostrava.cz)

SC 301268/1

**Přijmeme FINANČNÍ PORADCE**

**Nabízíme**

- Fixní příjem 15 000 Kč + provize

**Požadujeme**

- Prokázání praxe

Bližší informace

**608 832 711, 774 456 393**

SC 301268/4

## Krátce

### ■ MŠ otevírá novou třídu Lodička

Krajský úřad Moravskoslezského kraje vydal letos v červenci rozhodnutí, ve kterých vyhověl žádosti o navýšení kapacity MŠ J. Maluchy 105 a zřízení školní jídelny - výdejny v objektu bývalé MŠ J. Matuška 26a. Stavební úpravy

a vybavení školní jídelny budou stát přibližně 420 tisíc korun. Nová třída mateřské školy ponese název Lodička a bude otevřena k 1. lednu 2011. V současné době probíhá zápis. Bližší informace na telefonním čísle: 596 712 227 nebo na [www.lodickovaskolk.aic.cz](http://www.lodickovaskolk.aic.cz).

# Letošní Vinobraní se vydařilo



V pátek 17. září se na náměstí SNP v Zábřehu už počtrnácté konalo Vinobraní. Za slunečného počasí začal program už ve 14 hodin. Vystoupily v něm Dechový orchestr Ostrava, cimbálová muzika Tolar, dětský folklorní soubor Holúbek a moravský folklorní soubor Ševčík. Speciálním hostem letošního Vinobraní byl zpěvák Petr Rezek s doprovodem Vlastimila Červenky. Svými dovednostmi se pochlubily mažoretky oddílu Krokodýl Ostrava, které zdobí několik titulů mistrů Ev-

ropy. V letní zahradě zahrály ostravské kapely Dona Michélle a Q.Z.H. Blues Band, bujaré veselí zakončila oblíbená ostravská skupina Nebratři. Lákadlem pro dospělé byl samozřejmě burčák a jihomoravská vína, nejrůznější speciality a koláče. Pro nejmenší děti bylo připraveno kreslení zábřežského střediska volného času, karaoke show DJ Diskoleta, odrostlejší děti a mládež se vy rádily na agresivních bruslích skateshopu Skotchkka.

Text a foto: Michael Kutty

INZERCE

## Ostrava-Jih

**Bezpečný život na Jihu**

**STOP hernám a hazardu**

**Rekonstrukce podchodů  
pro vaši bezpečnost**

**Dostavba aquaparku  
a kluziště**

**Školky od 2 let  
a nová dětská hřiště**

**TO VŠE JE PODSTATNÉ**

**Radim Ondříšek, Svatava Huťková,  
Radim Miklas,  
Ivona Klímová, Jan Dohnal**

**www.odsjih.cz**



SC 3410952

## SPORTOVNÍ CENTRUM DUBINA

Plánované akce na měsíc říjen:

- 2. 10. Mistrovská utkání – florbal, juniori, žáci, muži**  
SC Vítkovice, 8–20 hod.
- 3. 10. Mistrovská utkání – florbal, dorost**  
SC Vítkovice, 9–18 hod.
- 9. 10. Mistrovská utkání – florbal, veteráni**  
SC Vítkovice, 9–16 hod.
- 10. 10. Mistrovská utkání – florbal, dorostenky**  
SC Vítkovice, 8–15 hod.
- 16. 10. Mistrovská utkání – florbal, ženy**  
SC Vítkovice, 16–20 hod.
- 17. 10. Mistrovská utkání – florbal, juniori, ženy**  
SC Vítkovice, 9–19 hod.
- 23. 10. Mistrovská utkání – florbal, muži, junioři**  
SC Vítkovice, 13–20 hod.
- 24. 10. Mistrovská utkání – florbal, elévi, junioři**  
SC Vítkovice, 8.30–18 hod.

## Krátce

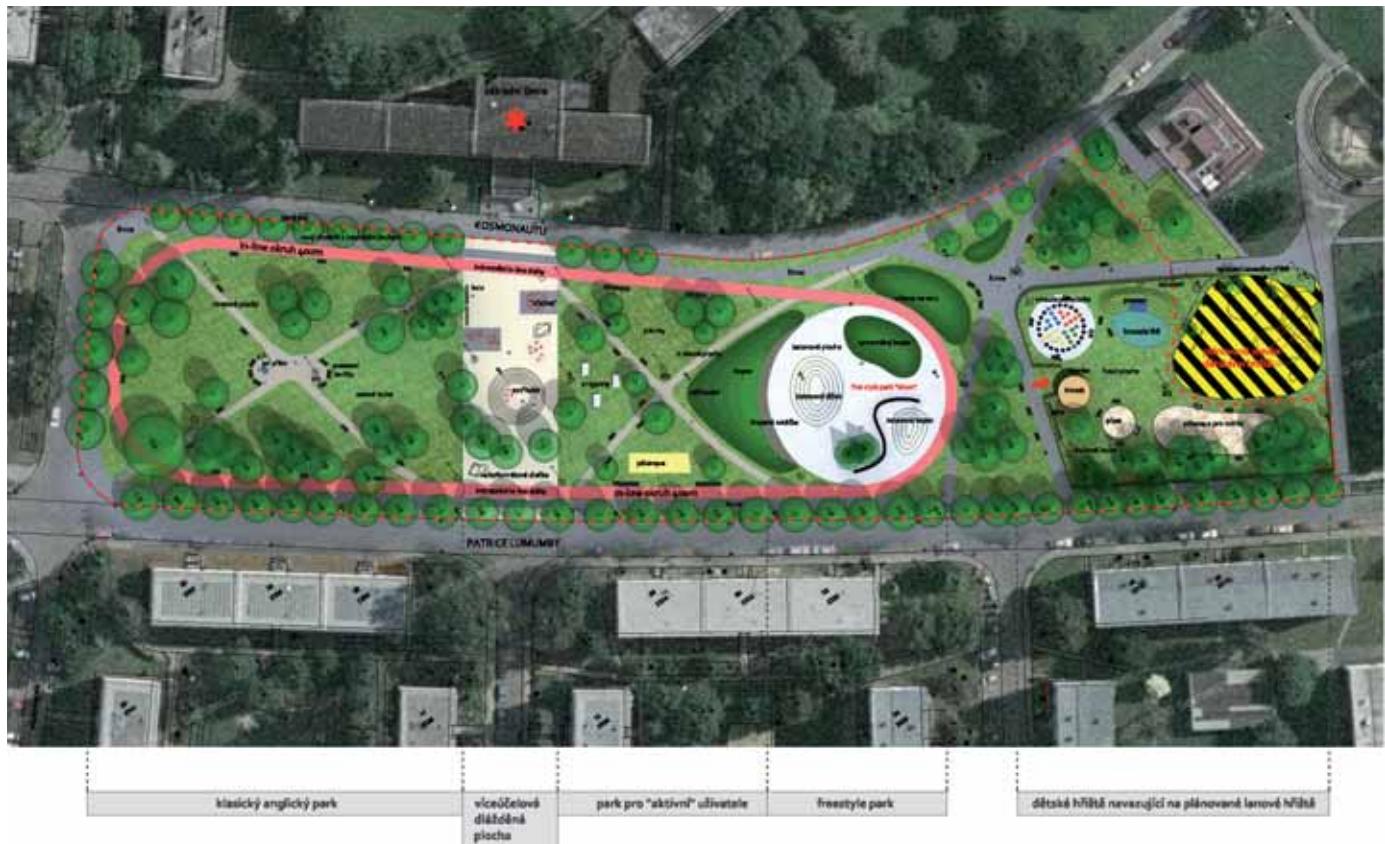
### ■ Pronájem vývěsních skříněk

Úřad městského obvodu Ostrava-Jih nabízí k pronájmu tři kusy vývěsních skříněk. V současnosti dvě volné jsou na Výškovické ulici (U Racka) a jedna na Lumírově ulici (U Terapeutu). Roční pronájem včetně DPH činí 438 korun. Více informací lze získat na odboru dopravy a komunálních služeb u p. Humpolíkové na tel.: 599 430 275.

### ■ Sportovní akce ve skateparku

Ve čtvrtek 7. října od 16 do 17.30 hodin pořádá Městský obvod Ostrava-Jih ve spolupráci s Městskou policií Ostrava sportovní akci pro děti a mládež ve skateparku na ul. 29 dubna ve Výškovicích. Součástí se bude ve slalomu s lžičkou na bruslích a skateboardech, poskytování první pomoci, znalosti dopravních značek a připraveny budou také testy a kvízy. Na nejlepší účastníky čeká drobná odměna. Brusle a skateboardy je nutné přinést s sebou!

# Za Kinem Luna vznikne nová parková plocha



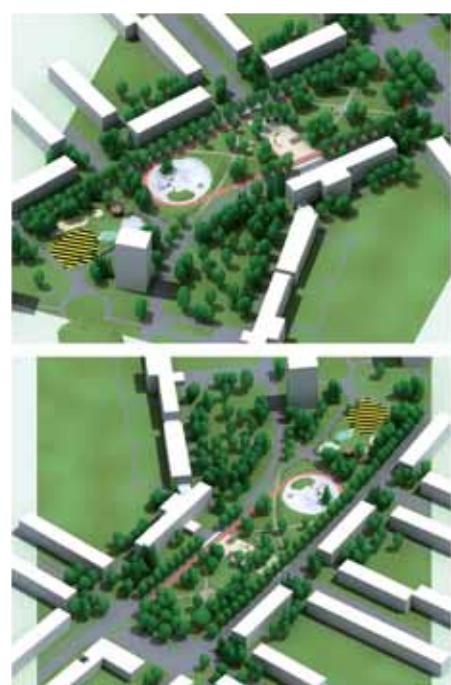
Ani skutečnost, že se Ostrava v roce 2015 nestane evropským hlavním městem kultury, nic nemění na připravované proměně prostranství za zábřežským

**Kinem Luna.** V místech ohraničených ulicemi Průkopnická, Patrice Lumumby a Kosmonautů bude i nadále probíhat příprava akce s názvem Zeleň za Lunou, nová parková plocha. Akce měla být realizována právě v rámci projektu Ostrava – evropské hlavní město kultury 2015. „Možná teď bude o něco složitější sehnat potřebné finanční prostředky, ale prostor za Lunou se určitě změní k lepšímu,“ uvedl místostarosta Radim Miklas.

V současné době jsou zpracovány tři varianty, jak by mohla plocha o výměře 14 118 m<sup>2</sup> vypadat. Grafické návrhy a vizualizace byly po dobu jednoho měsíce vystaveny ve foyeru Kina Luna a občané měli možnost se k jednotlivým variantám vyjádřit.

Zcela jednoznačně se přiklonili k jedné z variant (viz vizualizace), kterou jim autor detailně představil i na veřejném projednání ve foyer Kina Luna v polovině září. „O tom, která varianta nakonec bude vybrána, se rozhodne do konce září. Poté bude zpracován projekt,“ vysvětlil Miklas.

Připravovaná parková plocha nebude jediným zvelebením stávajících ploch za Kinem Luna, hned v jejím sousedství v lokalitě ulic Krasnoarmějců a P. Lumumby bude letos na podzim uvedeno do provozu nové dětské lanové hřiště. (kut)



INZERCE

# Voza.cz

...nejlepší volba nákupu

Navštivte nově otevřený

materiály pro:

- broušení
- lakování
- leštění
- lepení

**! nákup = dárek zdarma !**

WWW.VOZA.CZ

E-shop



SC 3012917

# Potřebujeme funkční městskou policii, říká starosta obvodu Karel Sibinský

**Když jsem v minulém čísle Jižních listů reagoval na množící se osobní žádosti o pomoc a intervenci v záležitostech týkajících se udržování pořádku a čistoty obvodu, odpovídal jsem na dopisy, ve kterých jste u mne hledali pomoc v situacích, kdy jste dle svého názoru vyčerpali všechny možnosti zjednání nápravy u kompetentních pracovníků, kteří se měli vašimi problémy zabývat.**

Závěrem článku jsem vás vyzval k tomu, abyste nás upozornili na to, že víte o něčem, co by se mělo změnit, opravit, odstranit. Je to skutečně nejjednodušší způsob, jak získat informace o lokalitách, ve kterých jsme nikdy nebyli, protože prostě k tomu nebyl žádný důvod. Samozřejmě jsem očekával reakci, ale skutečně ne takovou, že obdržím přes tři stovky e-mailů s často přiloženými fotografiemi a pozváním, přijedte se podívat, jak to u nás vypadá. Možná mě ani nepřekvapilo množství koresponden-

ce, spíše mě zarazilo, jaké banality nejsme schopni vyřešit pod různými výmluvami na peníze, vlastnické vztahy, administrativu a podobné věci, které by vás občany vůbec neměly zajímat. Kladu si otázku, kde se stala chyba, když občan k tomu,

aby mu od domu odstranili rezavé torzo sušáku, trčící zabetonovanou trubku, chybějící dlažební kostku, musel psát dopis starostovi. Pokud budu po volbách dále na radnici, určitě budu požadovat změnu tohoto nefunkčního stavu.

Nyní bych ale rád reagoval na druhou nejfrekventovanější oblast vaší korespondence, kterou je bezpečnost občanů a fungování městské policie. Bez ohledu na to, co napíši dále, prvním úkolem pro nové vedení města bude změna koncepce činnosti městské policie v obvodech, včetně vymezení pravomoci starosty

k městské policii. Chci tím pouze konstatovat, že dle stávajícího statutu města nemá starosta vůči městské policii žádné pravomoci. Jediné, čeho mohu využívat, jsou kontakty na vedení městské policie a pravidelné porady u nás na radnici, na které jsou její zástupci zváni.

Nelze ale neuznat, že v poslední době se některé procesy daří nastartovat. Nový ředitel městské policie je velice vnímadlivý k potřebám městského obvodu, uvědomuje si, že ne všechno funguje tak, jak by mělo. Došlo k navýšení počtu strážníků o několik desítek, začínají se objevovat pozitivní výsledky fungování okrskářů, žádáme o razantnější přístup k narušovatelům veřejného pořádku. Bohužel občané přesto mají pocit, že městská policie se řešení problémů spíše vyhýbá, strážníci jsou všude, jen ne tam, kde jsou zapotřebí, a když je člověk potřebuje, má smůlu. Každodenní konfrontace s tím, čeho jsme svědky na ulicích, prodej drog, konzumace alkoholu, feťáci, noční výtržnosti opilců, devastace hřišť, parků, laviček či zeleně, vzbuzuje v občanech pocit naprosté bezmocnosti před vzrůstající agresivitou a násilím, kterého jsou často svědky. Hledají ochranu u policie, úřadu, dalších institucí, všude ale slyší „my s tím nemůžeme nic dělat“.

Pokud ve stopatnáctitisícovém, ve kterém je soustředěno několik hotelových domů, v nichž se přechodně zdržuje nejhorský sebranka z poloviny Evropy, je v noci k dispozici deset policistů, kteří nemají prostředky na benzin do auta, pak něco není v pořádku. Nelze nad tím do nekonečna zavírat oči ze strachu, že vás někdo obviní z racismu, nesnášenlivosti či jiné tak často mediálně používané terminologie. Právo na ochranu musí mít především slušní, pracující a rádně se chovající občané. Zatím jsme svědky toho, že největší ochrany se dostává darebáčkům, lidem, kteří v životě neprojevili zájem o práci. K tomu potřebujeme ale funkční městskou policii, která místo hlídání hokejových a fotbalových zápasů bude v noci bdít nad naší bezpečností.

Věřím, že ve volbách budete mít šťastnou ruku a zvolíte si takové vedení, které bude pokračovat v tom, co jsem se pokusil zahájit.

Mgr. Karel Sibinský, starosta obvodu



INZERCE

**FAKTA  
MÍSTO SLIBŮ**

Opravený podchod u zastávky A. Poledník

Kandidátní  
seznam číslo:  
**1**  
www.ovajih.eu

KOMUNÁLNÍ VOLBY 2010  
15.–16. ŘÍJEN

**čssd**

SC 30130801

## Rozmístění velkoobjemových kontejnerů na území MO Ostrava-Jih

<b>4. 10.</b>	Krestova 23	Dvoouletky 34	Horymírova 10, 108	<b>7. 10.</b>
V. Jiříkovského 64	Mjr. Nováka 1	Jubilejní x Velflíkova	V Poli 21	Volgogradská 16, 60,
E. Podgorného 2	Stadická 6	U Haldy x Úlehlova	Jugoslávská 63, 18	110
J. Maluchy 6		Beskydská x Bastlova	Rottrova 2	Jižní 14
F. Formana 43	<b>5. 10.</b>	Zimmerova x Tarnavova	Rodimcevova x Prošinova	Průkopnická 8
B. Četyny 4	Dr. Martínka 35	Zimmerova x Jandova	Gurťevova 2	Svornosti 22
B. Václavka 2	U Prodejny 17	Zimmerova x V Zálomu	Alejníkova 1	Šeříková 34
Z. Chalabaly 6	Provaznická 74		Svazácká 8	Lumírova 6, 24
J. Herolda x Cholevova	U Lesa x Sámová	<b>6. 10.</b>	Petruškova 22	Jičínská 3
Tlapákova 2	Mitušova 69	Dolní x U Zámku		Výškovická 155, 178

## Hlasujme společně pro nás obvod!

Na regionálním informačním portálu [www.czregion.cz](http://www.czregion.cz) začala 1. dubna v podledne soutěž „Nejkrásnější město a obec Čech a Moravy 2010“. Do soutěže se přihlásil také městský obvod Ostrava-Jih. Po-

kud jej chcete podpořit, hlasujte na [www.czregion.cz/ostrava-jih](http://www.czregion.cz/ostrava-jih). Hlasovat je možné maximálně jedenkrát za hodinu. To znamená, že obec dostane od jednoho hlasujícího maximálně čtyřadvacet hlasů denně. Vyhrává město/obec, které získá nejvíce hlasů. Soutěž končí 31. října ve 12 hodin, výsledky budou zveřejněny 3.

listopadu v poledne. V loňském roce se MO Ostrava-Jih umístil na pěkné 12. příčce s počtem hlasů 14 944. Prozatím si nás obvod stojí velice dobře, v době uzávěry tohoto čísla byl na průběžném pátém místě! Více informací o soutěži najdete na adrese [www.czregion.cz/soutez/2010](http://www.czregion.cz/soutez/2010). **(kut)**

## Krátce

### ■ Poradna SON

Sdružení nájemníků SON sděluje občanům, že poradenská služba k otázkám bydlení se koná ve čtvrtek 14. října od 16 hodin v Kulturním domě K-TRIO v Hrabůvce.

### ■ Rykala otevřel poslaneckou kancelář

První zářijový den zahájila svou činnost poslanecká kancelář nově zvoleného člena Parlamentu ČR Adama Rykaly, který se bude osobně či v zastoupení věnovat občanům v hodinách pro veřejnost. Kancelář má sídlo na Jugoslávské ulici 3038 v Ostravě-Zábřehu v budově bývalé pošty, kam lze dojet tramvajemi číslo 2 a 7 a autobusy číslo 36 a 57, výstupní zastávka Karpatská. Přístup do kanceláře je bezbariérový a veřejnosti je otevřena vždy v pondělí od 8 do 12 a od 13 do 15 hodin, v úterý od 9 do 12 hodin,

ve středu od 9 do 11 a od 15 do 17 hodin a konečně ve čtvrtek od 13 do 17 hodin. Každý druhý čtvrtok budou moci občané navíc využít bezplatnou právní poradnu. Na ni je však nutné se předem telefonicky objednat na čísle 728 436 888.

### ■ ZŠ Provaznická hledá historické dokumenty

V letošním školním roce slaví ZŠ Provaznická v Hrabůvce padesáté výročí svého založení. V rámci oslav tohoto jubilea škola mj. plánuje uspořádání výstavy historických dokumentů, kterou kromě žáků školy a jejich zaměstnanců bude moci zhlednout také veřejnost. Vedení školy se proto obrací na všechny bývalé žáky, zaměstnance a učitele s prosbou: Pokud vlastníte jakékoli dokumenty (fotografie, články apod.) a můžete je škole zapůjčit k vystavení nebo okopírování, obraťte se na sekretariát školy na tel. čís-

la: 596 789 850 a 736 609 032, psát můžete také na e-mailovou adresu: [zsprovaznicka@seznam.cz](mailto:zsprovaznicka@seznam.cz).

### ■ Škola pořádá zajímavou fotosoutěž

Střední průmyslová škola stavební v Ostravě-Zábřehu pořádá první ročník fotosoutěže pro mladé lidi ve věku od 15 do 21 let. Probíhat bude od 1. října do 15. listopadu a jejím tématem bude „Architektura městského obvodu Ostrava-Jih. Součástí je součástí oslav 60. výročí založení školy. Pro vítěze jsou připraveny hodnotné ceny. Záštitu nad fotosoutěží převzali starosta MO Ostrava-Jih Karel Sibinský a poslanec PS Parlamentu ČR Adam Rykala. Bližší informace jsou na internetových stránkách Střední průmyslové školy stavební v Ostravě [www.stav-ova.cz](http://www.stav-ova.cz) a na webových stránkách Asociace středoškolských klubů ČR [www.askcr.cz](http://www.askcr.cz).

**ČISTÍRNA PEŘÍ A ODĚVŮ**  
**VÝROBA A PRODEJ**  
**VEŠKERÝCH LŮŽKOVIN**  
**A LOŽNÍHO POVLEČENÍ**  
Dr. Martínka 1611/17, OV-Hrabůvka (vedle polikliniky)  
[www.cistirna.wz.cz](http://www.cistirna.wz.cz) | tel. 607 862 311  
**PRODEJ METRÁŽOVÝCH ZBYTKŮ**

INZERCE

**Koupím 1-3 + 1 v osobním vlastnictví**  
nebo dr. kdekoli v Ostravě,  
nejlépe okolí centra, Poruba,  
Hrabůvka, Výškovice. Balkón  
není podmírkou, rychlé jednání  
– platím hotově, cenu respektuji.  
Pošlete SMS, RK nevolat!  
**Tel.: 603 757 592**

 **RAYPATH®**  
**přijímá telefonistky**  
**do Callcentra**  
**v Ostravě-Porubě**  
Zajímavá práce na HPP 6–8 hodin denně,  
dobrý kolektiv, výborné finanční podmínky.  
Tel.: pí. Juřinová — **725 607 657**

# Starosta i místostarostové přivítali prvňáčky

**Ve středu 1. září zavítali starosta i místostarostové obvodu na tradiční návštěvu základních škol, kde přivítali především nové žáky – prvňáčky.**

Starosta Karel Sibinský společně s místostarostou Lubomírem Košíkem se přijeli podívat na zahájení školního roku v ZŠ Pro-vaznická v Hrabůvce, která bude po nadcházejících deset měsíců slavit padesáté výročí od založení školy. Bohužel přesně v osm hodin se venku vydatně rozpršelo, takže ředitelka školy Libuše Přikrylová rozhodla o přesunu slavnostního přivítání prvňáčků do vnitřních prostor školy. Starosta poté navštívil dveře první třídy, kde dětem předal plyšové medvídky.

Do základních škol se rozjeli i další místostarostové, Radim Miklas zavítal první den nového školního roku na ZŠ Krestova v Hrabůvce, Jiří Voloch na ZŠ Jugoslávská a Oldřich Lindovský na ZŠ Horymírova a ZŠ V Zálomu. **Text a foto: Michael Kutty**



INZERCE

*Tm studio*  
krásná, zdravá, štíhlá

**SLEVA 20%**  
**NA 1 PROCEDURU KAVITACE**

- KAVITACE – liposukce bez chirurgie provádíme nejmodernějším a nejúčinnějším přístrojem **Green Cavite Prestige**
- CVIČENÍ NA REKONDIČNÍCH STOLECH zpevňuje svalovou hmotu
- LYMFODRENÁZNÍ MASÁŽE
- TVAROVÁNÍ POSTAVY BODDY ROLL odbourává celulitidu a tukové polštářky
- ZEŠTIHLUJÍCÍ ZÁBALY

\* Nabízíme dárkové poukázky  
\* Možná úhrada z FKSP  
\* Přijímáme poukázky Sodexho, Unišek a Ticket

Objednávky: 731 975 350  
Petra Křičky 2863/17a, 702 00 Moravská Ostrava  
e-mail: m.kanka@sez.cz, www.tm-studio.cz

SC 3011847



**Barevný svět na ZŠ U Haldy 66.** U příležitosti zahájení nového školního roku byla na ZŠ U Haldy 66 v Hrabůvce otevřena minigalerie Barevný svět. Finanční dar na podporu projektu dostala škola od společnosti ArcelorMittal Ostrava. Slavnostního dne se zúčastnili zástupci společnosti, ředitel pro nákup Rajendra Pathak a Bohumír Lokaj. Na závěr školní oslavy obchodní manažer Jiří Viktorin ze společnosti AutoCont předal zástupcům školního parlamentu upomínkové předměty – klíčenky, na jejichž zhotovení věnovala společnost finanční dar. První školní den letosního roku oslavila ZŠ U Haldy 66 šedesáté výročí svého založení. Škola poskytuje výchovu a vzdělávání žákům se speciálně vzdělávacími potřebami. **Foto: Michael Kutty**

## Ocenění MO Ostrava-Jih

Městský obvod Ostrava-Jih, oddělení školství a kultury, připravuje vyhodnocení a ocenění úspěchů občanů, dětí i mládeže v zájmových aktivitách a činnostech, a to v kategoriích úspěchy dětí a mládeže v zájmových aktivitách a sportu a pracovníci s dětmi a mládeží. Písemné návrhy na ocenění, prosím, zasílejte na adresu Úřad městského obvodu Ostrava-Jih, oddělení školství a kultury, Horní 3, 700 30 Ostrava-Hrabůvka nebo na e-mail jarmila.olsovska@ovajih.cz v termínu do 29. října 2010. Návrh musí obsahovat jméno a příjmení navrhované osoby, její bydliště, rozsah její činnosti a důvody podání návrhu. Z návrhů budou vybráni nejúspěšnější, kterým předá ocenění starosta MO Ostrava-Jih Karel Sibinský. **(kut)**

## Na ZŠ Mitušova vyučují ruštinu

Ve středu 1. září navštívil ZŠ Mitušova 8 honorární konzul Ruské federace v Ostravě Aleš Zedník. Slavnostně zahájil školní rok v šestém ročníku, ve kterém se bude opět po mnoha letech vyučovat ruský jazyk. „Stalo se tak nejen na přání rodičů, ale i díky zájmu dětí o tento slovanský jazyk,“ uvedla ředitelka školy Marie Sikorová.

Zedník si pro žáky připravil několik „záludných“ otázek, které se týkaly historie i současnosti Ruska. Ti, kteří odpověděli nejlépe, byli odměněni DVD s ruskými filmy. Konzul škole věnoval i graficky ztvárněný rodokmen vládců Ruska.

V neformální diskusi s vedením školy se zajímal o vše, co souvisí s každodenním životem základní školy. Nakonec se obě strany shodly na tom, že konzul navštíví školu i za rok, aby se osobně přesvědčil, jakého pokroku žáci v ruském jazyce dosáhli. **(d)**

# Štafeta měla zastávku i na ÚMOB Jih

**Symbolických 2015 metrů mají úseky štafetového běhu, který se 2. a 3. září běžel v Ostravě. Akce na podporu kandidatury moravskoslezské metropole na titul Evropské hlavní město kultury 2015 (titul o týden později komisaři přisoudili Plzni) odstartovala před městským stadionem ve Vítkovicích u sochy Emila Zátopka.**

Trasa štafetového běhu, do kterého se přihlásili osobnosti, organizované skupiny i jednotlivci, vedla přes kulturní, industriální a přírodní památky města. Trasa vede napříč všemi tříadvaceti městskými obvody a její celková délka byla sto dvacet kilometrů. Štafeta, do které se zapojili také starosta Karel Sibinský i místostárostové Radim Miklas a Oldřich Lindovský, zavítala i na Úřad městského obvodu Ostrava-Jih, kde byli její členové přivítáni představiteli obvodu. Pro účastníky běhu bylo připraveno malé občerstvení. Součástí akce bylo setkání se sportovními legendami, o své zážitky se podělili atletická běžkyně Taťána Netoličková, fotbalista Zdeněk Šreiner a hokejový brankář Josef Mikoláš. Příjemným zpestřením bylo vystoupení dětského sboru KOKO ze ZŠ Kosmonautů 15.

Po oba dny se štafety zúčastnilo na čtyři tisíce běžců, kteří běželi mj. přes Dolní oblast Vítovic, Hornické muzeum, Důl Michael, zoo nebo Slezskoostravský hrad. Cíl byl na Masarykově náměstí v centru města.

Text a foto: Michael Kutty



## V MŠ se rekonstruovala především sociální zařízení

Také v mateřských školách proběhly během července a srpna více či méně rozsáhlé opravy a rekonstrukce.

V MŠ Mitušova 90 během letních měsíců proběhla rekonstrukce sociálního zařízení v celkové částce 263 tisíc korun, nově vymalována byla kuchyně, koupelna a dětská WC září novotou i v MŠ Mitušova 16.

Už od poloviny května probíhala rekonstrukce čtyř sociálních zařízení v MŠ Staňkova a MŠ Srbská. V části hlavní budovy MŠ Staňkova došlo i k výměně oken. Finanční prostředky na modernizaci obou mateřských škol poskytl ÚMOB Ostrava-Jih. „Od prvního září se děti mohou těšit na barevné umývárny, kde je budou vítat nejen delfínci, opičky, ale i muchomůrka v trávě, ježek či vodník u rybníčka,“ uvedla k projektu Barevné umývárny pro děti ředitelka MŠ Staňkova Šárka Beranová.

Protože v MŠ B. Dvorského byla navýšena kapacita žáků o osm dětí, bylo nutné provést stavební úpravy a zvýšit počet WC a umyvadel tak, aby odpovídaly této kapacitě na základě požadavků krajské hygienické stanice. Zároveň byly dokoupeny lehátka a další potřebný materiál. Do dvou tříd s navýšenou kapacitou byly zakoupeny a umístěny nové šatnové bloky. Děti se mohou těšit na vymalovanou školní kuchyni, kde byl těsně před prázdninami instalován nový konvektomat pro zdravější a pestřejší přípravu jídel, a proto musely být provedeny určité vodoinstalatérské a elektrikářské úpravy. V areálu školky bylo doplněno novým pískem všech šest pískovišť.

Příspěvková organizace MŠ Ostrava-Zábřeh, Za Školou, je složena ze čtyř mateřských školek. V MŠ Tarnavova a v MŠ U Zámku proběhla rekonstrukce dvou dětských umýváren, v MŠ U Zámku navíc generální oprava střechy. Okna a vstupní dveře v celé budově byly vyměněny v MŠ Tylova a v MŠ Za Školou byl do kuchyně instalován nový konvektomat. Podle potřeb jednotlivých mateřských škol bylo na všech pracovištích vymalováno. Příspěvková organizace MŠ Ostrava-Hrabůvka, Adamusova, je složena z MŠ Adamusova, v jejíž budově proběhla rekonstrukce

dvou sociálních zařízení pro děti, jednoho pro dospělé, výměna deseti oken, rekonstrukce kanceláří, vymalování kuchyňky a výměna podlahové krytiny. Ředitelka MŠ Jana Švédová upozornila na nabídku volného místa pro děti ve věku od tří do pěti let s nástupem v měsíci září. V budově odloučeného pracoviště MŠ Klegová byla také rekonstruována dvě sociální zařízení pro děti a bylo nově vymalováno.

Nově vymalované prostory najdou děti také v MŠ A. Kučery. V MŠ Mozartova proběhla v srpnu výměna oken v suterénu, kde se nachází šatny dětí. Stará luxferová okna byla vyměněna za plastová s možností větrání. Suterén a vstupní prostory byly vymalovány.

Generální rekonstrukce sociálních zařízení a vodoinstalací proběhly v MŠ P. Lumumby. Investorem této dvoumilionové akce byl ÚMOB Ostrava-Jih. Dále došlo k vymalování šatén a chodeb, nové jsou i povrchy podlah.

Michael Kutty

INZERCE

## AUTOSERVIS ŠAJTAR



Kolárova 14, 709 00  
Ostrava-Mariánské Hory  
Tel.: 596 626 807  
mobil: 606 781 587

- PROVÁDÍME VEŠKERÉ MECHANICKÉ PRÁCE
- DIAGNOSTIKA vozů všech značek + OPRAVY
- NÁSTŘIKY SPODKŮ a DUTIN od 1 600 Kč
- PNEUSERVIS + PRODEJ PNEU

# Dětské hřiště bude otevřeno v polovině října



**Výstavba nového dětského hřiště v lokalitě mezi ulicemi Krasnoarmějců a Patrice Lumumby v Zábřehu je v plném proudu.**

Lanové hřiště bude dokončeno v polovině října. Součástí hřiště budou prvky pro nejmenší děti, jako jsou točidla, houpadla či houpačky a vyhlídková věž se skluzavkou. Hlavní atrakcí bude síťová pyramida, jejíž konstrukce je uspořádána tak, že v každém bodu prostoru zaujmá maného sítí má dítě na dosah další provazec, který podvědomě „automaticky“ uchopí. To zvyšuje vlastní bezpečnost jak přímo, tak i nepřímo tím, že dává dítěti pocit jistoty při pohybu v síti. V lanových sítích mohou děti vždy najít místo k uchopení. Důmyslně uspořádaná struktura sítě brání možnému volnému pádu a dovoluje, aby herní zařízení mělo velkou výšku. „Tento typ hřiště je ve světě velmi oblíben a u nás jsme si jeho oblibu ověřili na obdobném projektu v Hrabůvce mezi ulicemi Krestova a Mjr. Nováka, kde plní svůj účel už dva roky,“ uvedl místostarosta Radim Miklas (na snímku). **(kut)**



## Demolice objektu bývalé výtopny je hotova



Městský obvod Ostrava-Jih se rozhodl využít dotace z Evropské unie a začal v roce 2008 s projektovou přípravou projektu „Výtopna U Korýtka“. Na jaře loňského roku byla podána žádost o dotaci z Regionálního operačního programu NUTS II Moravskoslezsko, oblast Podpora a využívání brownfields, a na podzim téhož roku byla žádost schválena. Cílem projektu byla demolice části objektu a zařízení bývalé výtopny v areálu „U Korýtka“, který se nachází v Zábřehu na ulici U Výtopny. Ta sloužila jako základní zdroj tepla pro sídliště Stalingrad až do roku 1965, kdy došlo k zavedení jiného způsobu vytápění a provoz výtopny se zcela zastavil.

Demolice objektu bývalé výtopny v areálu „U Korýtka“ v Ostravě-Zábřehu začala 29. března. Během ní bylo odstraněno pět spalovacích kotlů na tuhá paliva včetně pásových dopravníků a příslušenství na odvoz popela. V rámci projektu došlo k přeložení stávající přípojky nízkého napětí a provizorního zastřešení části objektu tak, aby nedocházelo k zatékání a chátrání do doby jeho další regenerace.

Výše uvedený projekt prozatím řeší první krok – odstranění ekologické záťaze a demoliční práce k dalšímu využití objektu, který by v budoucnu měl sloužit jako centrální spisovna městského obvodu Ostrava-Jih.

Realizace stavby Výtopna „U Korýtka“ proběhla na základě výběrového řízení, v souladu s usnesením Rady městského obvodu Ostrava-Jih č. 4907/92 ze dne 21. ledna 2010 ji provedl zhotovitel DEMONTSTAV s. r. o. Stavba byla realizována dle zpracované projektové dokumentace v kompletním rozsahu bez vad a nedořešek. Předání a převzetí stavebních dokončených prací proběhlo 3. června 2010. **(kut)**

INZERCE

**Nové byty 1+1, 2+1, 4+1  
OSTRAVA - DUBINA**

**program MLADÉ BYDLENÍ**



vlastní bydlení již od  
**110.000,- Kč**

CANABA

více informací na  
**www.canaba.cz**

nebo volejte bezplatnou linku

**800 910 910**

SG 30882/3

**KULTURNÍ ZAŘÍZENÍ OSTRAVA-JIH**

příspěvková organizace

Kulturní dům K-TRIO, Dr. Martínka 4, Ostrava-Hrabůvka (596 739 107, fax: 596 739 224)  
 Komorní klub, Velflívka 8, Ostrava-Hrabůvka (596 739 107, fax: 596 739 224)  
 Kino Luna, Výškovická 113, Ostrava-Zábřeh (596 751 712, 3) [www.kzoz.cz](http://www.kzoz.cz)

**■ Společenská zábava**

**3. 10., 17., 24. a 31. 10. v 17h – TANEČNÍ VEČERY** pro příznivce společenského tanče se skupinou DOMINO. Předprodej KD K-TRIO.

**6. 10. v 17.30h – SYMBOLIKA BAREV.** O vlivu energie barev na zdraví a psychiku člověka, přednáší Dana Trávníčková. Předprodej KD K-TRIO.

**7. 10. v 19h – BLUE EFFECT.** Unplugged koncert. Předprodej KD K-TRIO.

**11. 10. v 17.30h – REFLEXNÍ TERAPIE.** Jednoduchá metoda svépomoci při zdravotních potížích. O výhodách reflexní diagnostiky a následné terapie vedoucí k zlepšení zdravotního stavu přednáší Romana Farna. Předprodej KD K-TRIO.

**14. 10. v 17.00h – JSME TO, CO JÍME.** Na téma mýtů a omylů ve výživě přednáší Mgr. Martin Forejt, Ph.D. Spolupracuje na TV pořadu „Mladší o pár let“. Předprodej KD K-TRIO.

**19. 10. v 17.30h – O PRVCÍCH, VITAMÍNECH, BY-LINÁCH A JEJICH PŮSOBENÍ NA ZDRAVÍ.** Přednáší známý autor knih Miroslav Hrabica. Předprodej KD K-TRIO.

**23. 10. od 9 do 12h – NEUROBIC.** Trénink paměti, koncentrace a kreativity. Mimořádný seminář s Mgr. Jarmilou Budíkovou je určen všem, kteří si chtějí osvojit praktické rady a pomůcky pro zlepšení paměti a koncentrace. Předprodej KD K-TRIO.

**■ Dětem**

**10. 10. v 10h – JAK TONDA LÉČIL.** Divadelní představení pro děti o kouzelné babičce, která příčaruje princezně Saffře za její uličníctví kravský roh. Předprodej KD K-TRIO.

**17. 10. v 10h – JAK TRAUNTEMBERK DĚLAL KRAKONOŠOVI DUCHA.** V Kině Luna. Krkonošská pohádka, při níž se děti baví a dospělí vzpomínají na známé večerníčky. Tentokrát v novém originálním přiběhu z Krkonoš, předprodej KD K-TRIO, OIS, Kino Luna.

**31. 10. v 14h – HALLOWEEN.** Strašidelné odpoledne s Hopsalínem, pro masky je připravena sladká odměna, předprodej KD K-TRIO.

**■ Výstavy**

Jiří Pastor – Fotografie krajin  
 Jaroslav Prokop – Fotografie Bretan  
 Restaurace – Fotografie z K-TRIA

**■ Komorní klub**

**14. 10. v 18. 30h – KOMORNÍ CYKLUS KONCERTŮ: KLAVIRNÍ KONCERT** – Michal Bárta a Regina Bednáříková, program W. A. Mozart, F. Chopin, C. Chaminade, M. Moszkowski. Předprodej v KD K-TRIO, OIS a na místě od 18.00 hodin v den akce.

**21. 10. v 18h – ČÍNA.** Cestopisná přednáška s projekcí Ing. Viléma Madejí, předprodej KD K-TRIO, OIS a na místě od 17.30 hodin v den akce.

**28. 10. v 19h – PLAN B.** Jazzový koncert. Vlastimil Šmídá – klavír, Vilém Spilka – kytara, Marián Friček – kontrabas, Kamil Slezák – bicí, předprodej KD K-TRIO, OIS a na místě od 18.30 hodin v den akce.

**KINO LUNA****DIGITÁLNÍ KINO DLE STANDARDU DCI**

ul. Výškovická 113, Ostrava-Zábřeh  
 Tel.: + 420 596 751 712-3, [www.kzoz.cz](http://www.kzoz.cz). Upozorňujeme návštěvníky, že platnost on-line rezervace je 48 hodin

**SE VRACÍ** (ČR 2010, **2Digital**). Dobrodružný film podle skutečné události, kterou na vlastní kůži prožila jedna plyšová hráčka. Rodinný film, 95 minut. Vstupné 75 Kč.

**Od pondělí 18. 10. do úterý 19. 10. v 19.30 hodin, od pondělí 25. 10. do úterý 26. 10. v 17.30 hodin, od středy 27. 10. do neděle 31. 10. v 19.30h: KAJÍNEK** (ČR 2010, **2Digital**). Kriminální thriller inspirovaný příběhem Jiřího Kajínka, který je považován za prvního nájemného vraha v České republice. Díky svému útěku z všeňské pevnosti Mírov se z něj стала legenda a také nejhledanější člověk v Evropě. Pět týdnů, kdy unikal policii, je dodnes zahalenem tajemstvím. Ml. nepřístupný, 118 minut. Vstupné 90 Kč. **V pondělí 18. 10. za zvýhodněné vstupné 50 Kč!**

**Od čtvrtka 21. 10. do neděle 24. 10. v 15.30h: SAMMYHO DOBRODRUŽSTVÍ 3D** (Belgie 2009, **3Digital** s brylemi). Film v úžasné 3D animaci vypráví příběh mořské želvy Sammyho od jeho narození až do dospělosti. Za svůj život mořské želvy přeplavil tisíce kilometrů, aby se v dospělosti vrátily na pláž, kde se narodily. Sledujeme malého Sammyho na jeho cestě plně dobrodružství s kamarádem Rayem a jeho hledání přítelkyně Shelly. Ústředním motivem je přátelství, odvaha a láska. Film zábavnou formou předává dětem poselství o potřebě ochraňovat naši planetu. České znění, ml. přístupný, 88 minut. Vstupné 130 Kč.

**Od čtvrtka 21. 10. do neděle 24. 10. v 17.30h: PREMIÉRA VE FORMÁTU 2DIGITAL: OBČANSKÝ PRŮKAZ** (ČR 2010, **2Digital**). Nejen pro pamětníky oné doby je určen návrat do sedmdesátých let v českém snímku Ondřeje Trojana. Se čtyřmi spolužáky prožijeme období mezi jejich patnáctým a osmnáctým rokem – od první občánky až po snahu vyhnout se službě v armádě pomocí modré knížky. Mládeži přístupný, tragikomedie / 137 minut. Premiérové vstupné 135 Kč.

**Od čtvrtka 21. 10. do úterý 26. 10. ve 20.00h: WALL STREET: PENÍZE NIKDY NESPÍ** (USA 2010, **2Digital**). Michael Douglas zpět ve své Oscarové roli finančního žraloka Gordonu Gekku. České titulky, mládeži od 12 let, drama / 127 minut. Vstupné 90 Kč. **V pondělí 25. 10. za zvýhodněné vstupné 50 Kč!**

**Od čtvrtka 28. 10. do neděle 31. 10. v 15.00h: KARATE KID** (USA/Cina, 2010, **2Digital**). Dvanáctiletý Dre se přestěhuje kvůli kariéře své matky do Číny a zde má problémy s navazováním přátelství se svými vrstevníky. Změní to až vztah ke spolužáčce, ale zlepší si třídního rváče. S prosbou o pomoc se obrátí na bývalého mistra kung-fu v podání Jackeho Chana. České znění, ml. přístupný, 140 minut. Vstupné 80 Kč.

**Od čtvrtka 28. 10. do neděle 31. 10. v 17.30h: LET'S DANCE 3D** (USA 2010, **3Digital** s brylemi). Luke je osířelý streetový tanecník, který se zoufale snaží vyhnout vystěhování z jediného domova, starého sklařiště v New Yorku, které je rájem pro mladé tanečníky z celého světa. České titulky, ml. přístupný, drama / romance / hudební, 108 minut. Vstupné 140 Kč.

**KLUB FILMOVÉHO UMĚNÍ**

Artové tituly nejen pro členy filmového klubu uvádíme od října **každou středu v 17.30 hodin**. Nově pro vás připravujeme před hlavním filmem i připojení, archivní lahůdku: Týden ve filmu. Jedná se o unikátní **nedistribuční kolekci** z roku 1958, ze které vám po jednotlivých číslech budeme promítat po celou klubovou sezónu.

**Sředa 6. 10. v 17.30h: ZVÍTĚZIT** (Itálie, Francie 2009). Italský film režiséra Marca Bellocchii je operně pojatou tragédií vásivné ženy ve stínu diktátora Mussoliniho. České titulky, drama / historický / biografický / 122 minut. Vstupné 60 Kč. **Připojení – krátký film: Týden ve filmu č. 40/58.** Provokace USA proti Číně – Návštěva z Albánie – Co nového na Orlíku – Katastrofální povodně v Rakousku – V horském kraji JZD v Podkylavě – Jednou za rok přichází zdravotníci do vesniček v Japonsku – Za starý papír do divadla – Pamatuje se na Jana Kiepuru – Mezinárodní plo-

chá dráha v Hradci Králové – Nás fejton: Odkud pochází kostka cukru.

**Středa 13. 10. v 17.30h: NA CESTĚ** (*Bosna a Herzegovina, Rakousko, Chorvatsko 2009*). Nový film vítězky Zlatého medvěda na Berlinale 2007 Jasmy Žbanic. Poznáme zamilovaný pár Amara a Lunu, kteří jsou na stejně cestě, na jedné „vlne“. Milují se a touží po dítěti. Poté, co se Amar stane členem fundamentalistické islamské organizace, rozervaná Luna okusí, zda pouze láska stačí, aby jejich vztah vydržel. České titulky, mládež od 12 let, 100 minut. Vstupné 60 Kč. **Připojení – krátký film:** *Týden ve filmu č. 41/58: Barbarský zločin – Korea* – Na setinu milimetru – Logarex n. p. v Českých Budějovicích – Na repu s mechanizaci – Obrovská povodně v Indii – Závody draků na Letné – Práce v závratné výšce, stavba v Dusseldorfu – Pohár mistrů evropských zemí, fotbal – Dukla – Nás fejton – taneční výchova dětí.

**Středa 20. 10. v 17.30h: PAN NIKDO** (*Kanada, Belgie, Francie, Německo, 2009, 2Digital*). V roce 2092 je Mars prázdninovým resortem. 11letý Nemo Nobody, poslední smrtelník, vzpomíná na své tři životy, které možná prožil se třemi různými ženami. České titulky, ml. přístupný 155 minut. Vstupné 60 Kč. **Připojení – krátký film:** *Týden ve filmu č. 42/58: Marsl' Abdel Hakim Amer z SAR – Slovenské televize* – Z Vietnamu – 300 druhů akumulátorů, Akuma Mladá Boleslav – Tuňáci táhnou – Panoramatická kina – Velké kino Gottwaldov – Mistrovství světa ve vzdílání ve Stockholmu – Jezdecký den v Bědovicích u Hradce Králové – Vteřiny týdne.

**Středa 27. 10. v 17.30h: BUNNY A BÝK** (*Velká Británie, 2009*). Stephen Turnbull už rok tráví zavřený doma. Jeho život se skládá z rutinních zvyků, ty jsou však narušeny atakem hlodavců. Pokouší se vyjít z bytu ven a přitom vzpomíná na cestu po Evropě. České titulky, mládež od 12 let, 95 minut. Vstupné 60 Kč. **Připojení – krátký film:** *Týden ve filmu č. 43/58: Důl Čs. svazu mládeže ve Stonavě* – Technika ve zdravotnictví, Chirana n.p. – Barevná televize, výzkumný ústav sdělovací techniky – Muzeum slovenského písemnictví – Restaurace bez rozčilování, samoobsluha – U Rozvořilů – Pašování slzotvorného plynu – Tajfun Ida – V Japonsku – Lovecká lukostřelba – Fr. Hadaš – Nás fejton – Yhudi Međuhin v Budapešti.

## POHÁDKOVÉ DOPOLEDE PRO NEJMENŠÍ

**Každou neděli od 10.00 hodin** zadáno pro filmové začátečníky. Vstupné na filmová pásma je 30 Kč s možností uplatnění rodinné slevy!

- 10. 10. **S krkem do pohádky** (ČR, film, pásmo).
- 17. 10. **Jak Trautenberk dělal Krakonošovi ducha** (divadelní představení).
- 24. 10. **Kamarádi z televize** (ČR, film, pásmo).
- 31. 10. **Čertovská a hastrmanská pohádky** (ČR, film, pásmo).

## PROMÍTÁME MATEŘSKÝM ŠKOLÁM

**Středa 13. 10. v 10.00h:** *Toy Story 3: Příběh hraček* (animovaný, 103 minut). Rezervace, informace: kino luna@kzoz.cz

## DŮM KULTURY AKORD OSTRAVA-ZÁBŘEH

nám. SNP 1, Ostrava-Zábřeh

tel.: 596 762 511, fax: 596 762 555

e-mail: info@dk-akord.cz, www.dk-akord.cz

## ■ Divadla

- 4. 10. v 19.00 hodin – **LÁSKA POROZUMĚNÍ**. Hrají: R. Krajčo, D. Švehlík, M. Delišová.
- 7. 10. v 19.00 hodin – **HRDÝ BUDŽES**. Hrají: B. Hrzánová, J. Vlčková/M. Šiková, L. Jeník.

## ■ Koncerty

- 6. 10. v 19.00 hodin – **RADÚZA**
- 18. 10. v 19.00 hodin – **Jakub SMOLÍK a Band**.
- 20. 10. v 19.00 hodin – **ROMAN HORKÝ** a skupina KAMELOT – křest nového CD.
- 22. 10. v 19.00 hodin – **MICHAL HRŮZA** a kapela Hrůzy – koncert Napořád.

## ■ Společenská zábava

- 5. 10. v 15.00 hodin – **SENIOR KLUB**. Martin Jiroušek – Ostrava ve filmových dokumentech. K tanci i poslechu hraje Petr Prášek. Vstup zdarma.
- 10. 10. v 15.00 hodin – **DIASHOW LEOŠE ŠIMÁNKY – AUSTRÁLIE**.

- 13. 10. v 10.00 hodin – **AKTIVNÍ SENIOR** – „Senioři v pohodě“. Sociální problematika seniorů v otázkách a odpověďech. Vstup zdarma.
- 21. 10. v 17.00 hodin – **DÁMY, NA KAFÍČKO** – Proměny aneb Poradíme. Vizážisté – studio krásy Šárky Prchalové, kadeřník. Módní přehlídka. Vernisáž modelových fotografií Tran Monh Hoang.
- 22. 10. v 17.00 hodin – **POHLED NA ENERGIE Z RŮZNÝCH STRAN**. Tentokrát na téma magické šperky – výstavy šperků, přehlídka, okénko lékaře, numerolog.
- 27. 10. v 10.00 hodin – **AKTIVNÍ SENIOR** – „Senioři v pohodě“. Arteterapie – květinové vazby. Vstup zdarma.

## ■ Klub

- 2. 10. v 19.00 hodin – **I.C.Q** – folk z Ostravy. Slavíme narozeniny. Hosté Duo Sova a Slamák.
- 15. 10. v 19.30 hodin – **FOLK A COUNTRY V AKORDU**. Jubilejní 100. Tóny cest s kapelami Tempo di vlak, Vojtou Kiďákem Tomáško.

## ■ Dětem

- 14. 10. v 8.30 hodin – **POPELNICE**. Klauniáda o všedním dni bezdomovce. Pro žáky 6.–9. třídy.
- 31. 10. v 10.00 hodin – **TRUHLICE PLNÁ POHÁDK**. Nedělní pohádka.

## ■ Výstavy

- 21. 10. v 18.00 hodin – **VERNISÁŽ VE FOTOGALERII** – modelingové fotografie TRAN MINH HOANG.

## ■ Vzdělávání

### Jazykové kurzy

Španěština pro mírně pokročilé – individuální Angličtina pro začátečníky  
Angličtina pro seniory – mírně pokročilí  
Angličtina pro mírně pokročilé  
Angličtina pro seniory – začátečníci  
Francouzština pro mírně pokročilé – individuální Více na [www.dk-akord.cz](http://www.dk-akord.cz).

## ■ Kultura těla

### Pohybové kurzy pro dospělé

Koktejl cvičení – různé typy cvičení – aerobic, step, posilování.

Pilates – cílem techniky je vědomá souhra těla a myslí. Nevyčerpává, dodává energii.

Orientální tanec – všechn stupnů.

Body form – pomalejší cvičení vhodné pro všechny věkové kategorie.

Relaxační cvičení – udržení fyzické kondice, zlepšení zdravotního a duševního stavu.

Jóga – tělesná, dechová a relaxační cvičení pro rovnováhu organismu.

Stepování – tanec pro mládež i dospělý.

Body styling – posilovací cvičení s gumami.

Salsa a další latinsko americké tance – dokáže uvolnit a zároveň posilit.

Salsa s prvky zumba

Kalanetika – spalovací cvičení bez větších sestav.

Orientální tanec pro muže – NOVINKA – kurz pro odvážné muže, kteří se nebojí rozhýbat své křívky.

Step aerobic – posilování dolní poloviny těla. NOVINKA.

### Pohybové kurzy pro děti

Barevné cvičení pro děti 4–6 let. Rozvíjí koordinaci pohybu, dýchání, základy tance, akrobacie.

Rytma pro děti od 7 let. Zaměřena na taneční pohyb v klasických i folklorních tancích.

Taneční soubor dětičky – pro děti 3–9 let. Navazuje na tradice valašského folkloru. Učí děti tančit i zpívat. Aerobic pro dívky 9–12 let. Skvělé dynamické cvičení vhodné pro tučnou skupinu.

Stepování – tanec. Základy stepování pro mládež od 12 let.

Taneční soubor Kořata – děti 3–4 let. Děti si budou hrát, zpívat i tančit. Vše bude formou hry, předpoklad je, že děti vydrží bez rodičů. NOVINKA.

## STŘEDISKO VOLNÉHO ČASU OSTRAVA-ZÁBŘEH

Gurťevova 8, PSČ 700 30,

tel: 596 746 062, fax: 596 759 223

e-mail: [soczabreh@soczabreh.cz](mailto:soczabreh@soczabreh.cz)

[www.soczabreh.cz](http://www.soczabreh.cz)

Pobočka Střediska volného času Ostrava-Zábřeh, příspěvková organizace

ul. J. Matuška 26A, Ostrava-Dubina

tel.: 596 768 565

2. 10. – **TVOŘIVÁ SOBOTA**. Tvořivé dílny pro věřejnost.

4. 10. – **POMÁHÁME ZVÍŘÁTKŮM**. Zábavná akce u příležitosti mezinárodního dne ochrany zvířat.

10. 10. – **DRAKIÁDA NA DUBINĚ**. Klasické podzimní odpoledne plné soutěží pro celou rodinu.

21. 10. – **EKOATELIÉR – TVOŘÍME PRO ZVÍŘÁTKA**. Tvořivé odpoledne pro potěchu zvířátek ze ZOO Hodonín.

23. 10. – **VÝLET DO ZOO HODONÍN**. Celodenní výlet do základí Hodonínské Zoo s doprovodným programem.

22.–23. 10. – **TURNAJ – DRAČÍ DOUPĚ**. Dvoudenní turnaj v oblíbené fantasy hře na hrdiny.

27. 10. – **PRÁZDNINOVÁ BRAMBORKA**. Hravý program na prázdninový den. Výtvarné bramborové dílny a spousta zajímavostí o plodech podzimu.

27. 10. – **PODZIMNÍ SPORTOVNÍ TURNAJE**. Sportovní prázdninové dopoledne pro kluky i holky. Floorballový turnaj.

27. 10. – **PRÁZDNINOVÝ TURNAJ V DESKOVÝCH HRACH**. Turnaje, ale také odpočinkové hraní deskových a společenských her.

27. 10. – **BRAMBORKA NA DUBINĚ**. Hravé a tvořivé odpoledne o tom, že brambory nejsou jen k jídlu!

## VÍTKOVICE ARÉNA, A. S.

Ruská 135/3077, 700 30 Ostrava-Zábřeh

Tel.: 596 707 303

e-mail: [ova@arena-vitkovice.cz](mailto:ova@arena-vitkovice.cz)

[www.arena-vitkovice.cz](http://www.arena-vitkovice.cz)

2. 10. v 19 hod. – **ALEXANDROVCI**. ČEZ ARÉNA. Hosté: Petra Janů, Aleš Brichta.

7. 10. ve 20 hod. – **TARJA**. Zimní stadion SAREZA, Ostrava-Poruba. VHAT LIES BENEATH EUROPE TOUR 2010.

10. 10. v 17 hod. – **HC VÍTKOVICE STEEL – HC PSG ZLÍN**. ČEZ ARÉNA. Utkání hokejové extraligy.

13.–16. 10. – **ISU JUNIOR GRAND PRIX V KRAZOBRSLENÍ 2010**. ČEZ ARÉNA. Závěrečná soutěž světové série Grand Prix nejlepších juniorských krasobruslařů ve všech kategoriích.

17. 10. v 17 hod. – **HC VÍTKOVICE STEEL – HC SPARTA PRAHA**. ČEZ ARÉNA. Utkání hokejové extraligy.

18. 10. v 19h – **CHINASKI – T MUSIC TOUR 2010**. ČEZ ARÉNA. Host: EDDIE STOILOV.

19. 10. ve 20 hod. – **VANESSA MAE**. ČEZ ARÉNA.

20. 10. v 19 hod. – **JESUS CHRIST SUPERSTAR**. ČEZ ARÉNA.

21. 10. v 19 hod. – **VZÁCNÉ SETKÁNÍ JANA A FRANTIŠKA NEDVĚDŮ**. ČEZ ARÉNA.

24. 10. v 17 hod. – **HC VÍTKOVICE STEEL – HC BENZINA LITVÍNOV**. ČEZ ARÉNA. Utkání hokejové extraligy.

25. 10. v 19 hod. – **KAREL GOTTA** a **EVA URBAOVÁ**. ČEZ ARÉNA.

29. 10. ve 20 hod. – **ELÁN**. ČEZ ARÉNA.

31. 10. v 17 hod. – **HC VÍTKOVICE STEEL – HC ENERGIE KARLOVY VARY**. ČEZ ARÉNA. Utkání hokejové extraligy.



**Jubilantka.** V sobotu 18. září oslavila 102. narozeniny paní Irena Breyerová. Do Domova pro seniory na Čujkovově ulici ji přišel poblahopřát i místostarosta MO Ostrava-Jih Oldřich Lindovský. Dostala od něj kytici a dárkové balíčky. Paní Breyerová si se všemi gratulanty příručkla šampaňským. V Domově pro seniory na Čujkovově ulici v Zábřehu se nejstarší občance obvodu dostává vzorné péče, žije zde od roku 2001.

**Text a foto:** Michael Kutty

## Další úspěch loňské vítězky

**Už popáté se v rámci zářijového Senior klubu v DK Akord uskutečnilo Pečení jablíček. V konkurenci sedmi soutěžících obhájila loňské prvenství paní Bohuslava Schneiderová, která tentokrát upekla jablkové vínové řezy s pudinkem.**

Všechny recepty byly jako pokaždé skvělé, a tak porota v čele se starostou Karlem Sibinským ocenila také další soutěžící. Pudink ráda používá i Alena Štverková, skvělý tvarohový závin s jablinky a listové šátečky připravila Marta Venglářová. Netradiční jogurtové řezy pekla Žofie Ouřadová, odolat se nedalo ani babičině jablkovému štrúdlu od Marty Krautové a jablkovému koláči od Helgy Endryášové.

Jako tradičně připojujeme vítězný recept, který je tentokrát poněkud složitější.

**Na šestnáct kousků potřebujeme – křehké těsto:** 150g pšeničné mouky, 1 žloutek, 1 sáček vanilkového cukru, 100g cukru, špetku soli, 100g másla. **Náplň:** 500ml jablečné šťávy, 400ml bílého vína, 2 sáčky vanilkového puddingového prášku, 50g cukru,  $\frac{1}{2}$  lžičky mleté skořice, 500g na

kousky rozkrájených jablek. **Krém:** 400g tvarohového sýru, 50g cukru, 1 vanilkový cukr, šťávu z citronu, 400ml smetany ke šlehaní, 4 lžičky ztužovače šlehačky, kakao na posypání, 1 jablko na zdobení.

**Pracovní postup:** Mouku prosejeme na pracovní plochu, přidáme vejce, vanilkový cukr, cukr, sůl a máslo. Vypracujeme hladké těsto a necháme v ledničce hodinu odpočívat. Těsto vyválíme na velikost 24x32 cm, přemístíme na plech vyložený pečícím papírem a okolo postavíme rám. Pudink uvaříme z jablečné šťávy, bílého vína, cukru a skořice. Ještě do horšího pudinku vmícháme kousky jablíček. Náplň rozetřeme na korpus a dáme pečít. Pečeme asi čtyřicet minut, v elektrické troubě na 180 stupňů, v plynové na stupni číslo tří. Po upečení necháme vychladnout. Tvarohový sýr utřeme do hladka s cukrem, vanilkovým cukrem a citronovou šťávou. Ze smetany a ztužovače ušleháme tuhou šlehačku a vmícháme do utřené hmoty. Krém rozetřeme na korpus, vyhladíme a necháme vychladit v ledničce. Před podáváním odstraníme rám, posypeme kakaem a ozdobíme kousky jablíček.

## Krátce

### ■ Kurz trénování paměti

Občanské sdružení Senior servis pořádá kurz trénování paměti pro seniory. Základní kurz se skládá z osmi lekcí v délce devadesáti minut a jeho cena je dvě stě korun. Nový běh kurzu začíná v úterý 5. října v Domě s pečovatelskou službou na Gajdošově ulici 39 v Moravské Ostravě. Kurz probíhá každý úterý od 9 do 10.30 hodin. Zájemci se mohou přihlásit na tel. čísle 776 763 519.

### ■ Den otevřených dveří

Domov pro seniory Čujkovova v Zábřehu pořádá v úterý 5. října od 9 do 17 hodin den otevřených dveří.

## Senioři soutěžili na VinoHraní

Odbor sociální péče při ÚMOB Ostrava-Jih uspořádal pro Kluby důchodců v pátek 17. září třetí ročník sportovních her VinoHraní. V areálu DPS Odborářská soutěžila pětice družstev v zábavných a nenáročných disciplínách. Senioři si vyzkoušeli např. hod míčkem na cíl,

kuželky nebo šipky. V soutěži se z jasného vítězství radoval Klub důchodců Odborářská I. Na dalších místech už bylo pořadí vyrovnanější, druhé místo obsadilo družstvo Čujkovova II, třetí skončila Odborářská II, čtvrtá Čujkovova I a pátý Klub důchodců Horymírova. (kut)

INZERCE



**Centrum odborného vzdělávání**  
„nejlepší cesta jak se vzdělávat“

- ▶ Rekvalifikace ▶ Kurzy
- ▶ Semináře ▶ Pomaturitní studium
- (účetnictví, mzdy, daně, IT, marketing, management)

**Garance nejnižší cen na trhu.**  
Skupiny maximálně do 10 lidí.

Volejte: +420 774 704 346

**www.vzdelavani-kurzy.cz**

## Blahopřejeme jubilantům

**Seznam jubilantů, kteří souhlasí se zveřejněním jména v Jižních listech. Starosta MO Ostrava-Jih Karel Sibinský přeje všem zářijovým oslavencům do dalších let hodně zdraví, spokojnosti a pohody v kruhu nejbližších.**

František Charvát .....	98 let	Václav Zahradník .....	80 let
Rozalie Lichá .....	97 let	Angela Vimpelová .....	80 let
Adolf Hudec .....	94 let	Danuše Rečková .....	80 let
Emilie Dajdová .....	93 let	Anna Kuňáková .....	80 let
Vlasta Slaná .....	91 let	Lubomír Novák .....	80 let
Jiřina Fričová .....	90 let	Leopold Lang .....	80 let
Zdenka Matušínská .....	90 let	Václav Klečka .....	80 let
Božena Czopková .....	90 let	Jarmila Janíková .....	80 let
Kristina Weimerová .....	85 let	Karel Endryáš .....	80 let
Arnošt Pustějovský .....	85 let	Karel Čelouch .....	80 let
Věra Hanáková .....	85 let	Drahomíra Buriánová .....	80 let
Marie Bobulová .....	85 let		

# DIAMANTOVÁ SVATBA Jaroslava a Zdeňky Ermisových

26. srpen 1950 byl jejich dnem svatebním. Jaroslav, vyučený soustružník ve Vítkovicích, byl trvale zaměstnán v tomto podniku 46 let až dokonce roku 1988, kdy odešel do důchodu.

Manželka Zdeňka je vyučená pánská krejčová. Od roku 1951 byla v domácnosti, kdy se věnovala péči o rodinu a hlavně svým synům. V roce 1963 se rozhodla jít do zaměstnání rovněž do Vítkovických železáren, kde pracovala až do důchodu v roce 1985. Zůstala však věrná svému původnímu povolání, které rozšířila o plete-

ní, háčkování a vyšívání pro celou rodinu. Do dnešních dnů je to její největší zálibou, včetně záliby obou manželů a dětí – zahrada v Polance.

Mají syny Jaroslava a Václava, kteří mají tři syny a dvě dcery se čtyřmi pravnoučaty, pro radost rodiny.

Nežili však jen sami sebou, ale svůj volný čas věnovali různým veřejným funkcím, ty vykonávali nezískatelně pro občany našeho obvodu, ve kterém žijí od narození, např. ve sboru dobrovolných hasičů. Nebylo vždy na růžích ustláno, ale vzájemná důvěra vy-

tvořila spokojený rodinný život, který by si přáli i pro všechny lidi kolem nás.



Foto: Jiří Galusek

## Krátce

### ■ Letní festival kultury v DK Akord byl úspěšný

Po celé léto ožívala letní zahrada u Domu kultury Akord Letním festivalem kultury. Každou středu se děti těšily na pohádky, každý čtvrtek vychutnávali dospělí koncerty všech hudebních žánrů v podání ostrav-

ských kapel. Jen závěrečný kinematograf na náměstí, který každý rok láká stovky návštěvníků, letos ovlivnilo deštivé počasí, a tak se dva ze tří filmů promítaly v budově Akordu. V letní zahradě se poprvé konala pivní slavnost Dočesná s místními bardy

rockové hudby a živými (kvásnicovými) pivy místních pivovarů. Celkem pětadvacet akcí se zúčastnilo přes čtyři tisíce návštěvníků. Letní festival kultury se uskutečnil díky podpoře Magistrátu města Ostravy a Úřadu městského obvodu Ostrava-Jih.

### Vyznamenání za šíření legionářských tradic

Hosty posledního jednání zastupitelstva v tomto volebním období byli představitelé Československé obce legionářské a Krajského vojenského velitelství v Ostravě. Generál Mikuláš Končický, válečný veterán a přímý účastník osvobozenacích bojů o Ostravu, poděkoval zástupcům městského obvodu Ostrava-Jih za příkladnou starost o památky na území obvodu a také za podporu vzpomínkových akcí. Při této příležitosti starosta Karel Sibinský a místostarosta Oldřich Lindovský obdrželi z jeho rukou pamětní medaili Československé obce legionářské za zásluhy o obnovu a šíření legionářských tradic. *Text a foto: Michael Kutty*



INZERCE

## KDO NENÍ OVCE...



...VOLÍ  
ZEMANOVCE

SG 3013271

# PO ČERTECH NADUPANÉ TURBOMOTORY



NYNÍ SE ZVÝHODNĚNÍM AŽ **85 000 Kč**  
A ÚVĚREM S **0% NAVÝŠENÍM** OD ŠkoFINu\*.



## Škoda Octavia Edition

- Moderní přeplňované motory TSI a TDI CR.
- Zavazadlový prostor až 1 655 l.
- Nízké povinné ručení i spotřeba.
- Klimatizace v základní výbavě.
- Více než 40 barev karoserie.

Seznamte se s výhodami vozů Škoda Octavia Edition CZ u autorizovaného prodejce vozů Škoda nebo na [www.autodruzstvo-fm.cz](http://www.autodruzstvo-fm.cz).

\* Při splátce předem 50–70 % a délce financování 12–36 měsíců. RPSN od 0 %.

Kombinovaná spotřeba a emise CO<sub>2</sub> modelu Octavia: 4,5–7,8 l/100 km, 119–182 g/km

ŠkoFIN



Váš autorizovaný prodejce vozů Škoda: Autodružstvo Frýdek – Místek

Beskydská 704  
Frýdek – Místek  
Tel.: 558 665 111

Brandlova 5  
Ostrava  
Tel.: 595 131 135

Hlučinská 60  
Ostrava  
Tel.: 596 133 061

Frýdecká  
Český Těšín  
Tel.: 558 713 672

SC 30975/2

**Balcar-finance**

**finanční a realitní poradenství**

**Platíte vysoké pojistky?**

**Nabízíme úsporu až několika tisíc korun ročně!**

- hypotéky a přeúvěrování hypoték od 3,7%
- úročení Vašich úspor minimálně 8%

**tel.: 596 639 530, mob. 605 809 366, 602 554 332**

Úřední hodiny po 13.00-17.00  
út-čt 10.00-12.00, 13.00-17.00

Najdete nás J. Herolda 1048/14, 700 30 Ostrava 30 v budově vedle pošty (bývalý Telecom) naproti mostu! Tramvaje čísla 1, 3, 10, 12, 17, 18, 19

**Vodař**

voda  
topení  
plyn  
elektro

**PRÁCE PROVÁDÍME:**  
**LEVNĚ, KVALITNĚ A RYCHLE**

Nabízíme práce instalatérské, topenářské, zednické, plynářské včetně revizi, elektroinstalace včetně revizí

**LIFTCOMP a.s.**  
KOMPLEXNÍ ČINNOST V OBORU ZOHNAČENÍ ZDÍ A STAV

Jsme rýze česká společnost

**VÝMĚNY VÝTAHŮ „NA KLÍČ“**

**• projekce**  
**• výroba**  
**• servis**

**VŽDY MÁME ŘEŠENÍ!**

.... vše pod jednou střechou

**Tel.: +420 596 952 308** [www.liftcomp.cz](http://www.liftcomp.cz)